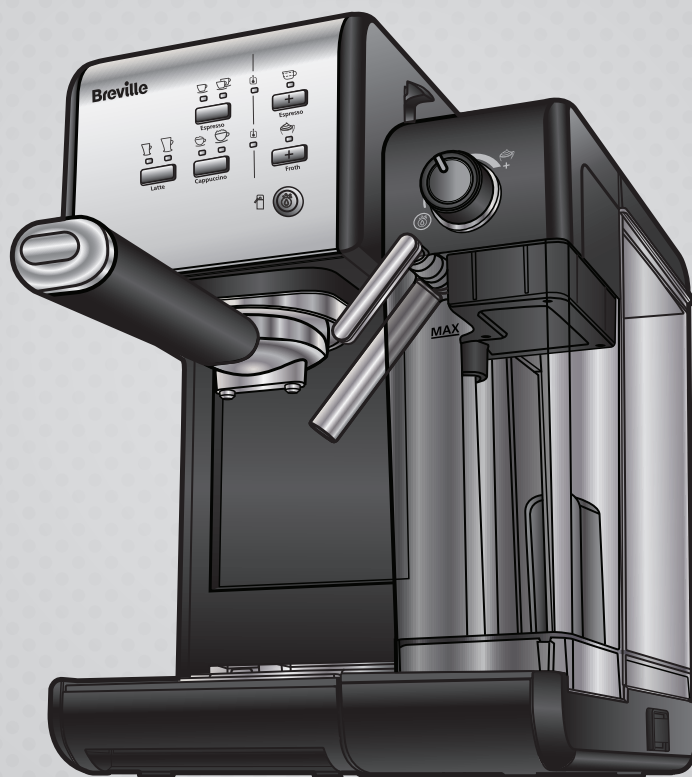


Breville®

Turn **on** your creativity®



VCF108X/VCF109X

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Toto zařízení mohou používat děti od 8 let, osoby s tělesným, sensorickým a mentálním hendikepem a nezkušení uživatelé za předpokladu, že budou pod dohledem nebo poučení o bezpečném použití zařízení a rizicích souvisejících s jeho používáním, a tomuto poučení porozumí. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu zařízení smí provádět pouze děti starší 8 let, a to pouze pod dohledem. Zařízení i napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné, aby jeho výměnu provedl výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.

- Toto zařízení se při provozu zahřívá. Dbejte na to, abyste se při provozu nebo během chladnutí výrobku nedotýkali jeho pláště. Předjedete tak riziku popálení, opaření, vzniku požáru nebo jinému zranění osob či vzniku škody na majetku.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení k jinému účelu, než k jakému je určeno. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte toto zařízení venku.
- Před manipulací se zástrčkou nebo před zapnutím zařízení se ujistěte, že máte suché ruce.
- Zařízení vždy používejte na stabilním, bezpečném, suchém a rovném povrchu.
- Toto zařízení nesmí být umístěno v blízkosti potenciálně horkých povrchů (jako jsou například plynové či elektrické plotny).
- Pokud v důsledku pádu zpozorujete únik vody ze zařízení nebo poškození zařízení, přestaňte zařízení používat.

- Po použití a před čištěním zařízení se ujistěte, že je zařízení vypnuté a není zapojeno do zásuvky.
- Před čištěním či uschováním vždy nechejte zařízení vychladnout.
- Nikdy neponořujte jakoukoli část zařízení, napájecí kabel nebo zástrčku do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset z kuchyňské linky, dotýkat se horkých povrchů ani ho nenechávejte zamotaný, přiskřípnutý nebo stlačený.
- Během používání nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.

SOUČÁSTI

1. Hlava
2. Páka
3. Výškově nastavitelná přihrádka pro malé šálky
4. Odnímatelná odkapávací mřížka
5. Odnímatelná odkapávací vanička
6. Plovák odkapávací vaničky
7. Filtry pro:
 - a. jednu dávku espressa a E.S.E. pody (45 mm)
 - b. na dvě dávky espressa
 - c. odnímatelné spodní kryty filtrů
8. Odměrka s pěchovadlem
9. Ovládací panel
 - a. Tlačítko pro přípravu jedné nebo dvou dávek espressa
 - b. Tlačítko pro ruční přípravu espressa
 - c. Tlačítko pro přípravu velkého nebo malého cappuccina
 - d. Tlačítko pro přípravu velkého nebo malého latté
 - e. Tlačítko pro ruční přípravu mléčné pěny
 - f. Tlačítko pro čištění
10. Odnímatelná nádobka na mléko
11. Víko nádoby na mléko
12. Tlačítko pro uvolnění nádoby na mléko
13. Regulátor míry napěnění mléka
14. Vodicí páčka trysky na pění mléka
15. Tryska pro výdej mléčné pěny
16. Vypínač (I/O)
17. Odnímatelná nádrž na vodu
18. Víko nádrže na vodu
19. Hadička pro přívod mléka

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PŘÍSTROJE**ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

1. Ujistěte, že je přístroj vypnutý. Vypínač na pravé straně přístroje musí být v poloze „O“. Zkontrolujte, že je přístroj odpojený od elektrické zásuvky.
2. Odstraňte z přístroje všechny nálepky a štítky.
3. **ZE DNA NÁDRŽE NA VODU ODSTRANĚTE ČERVENOU ZÁSLEPKU.**
4. Vyjměte nádrž na vodu, zásobník na mléko, páku, dva filtry a odměrku s pěchovadlem a vše umyjte.
5. Před instalací a demontáží páky si přečtěte část „INSTALACE PÁKY“.
6. Při čištění vnitřních částí přístroje postupujte podle kroků v části „PŘÍPRAVA CAPPUCINA“. Nádrž na vodu i nádobku na mléko naplňte vodou. Ve filtru nesmí být žádná káva. Neponořujte přístroj do vody ani se nepokoušejte dostat k vnitřním částem.

DŮLEŽITÉ – PŘÍPRAVA PŘÍSTROJE

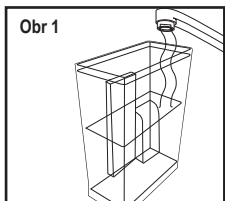
Než začnete přístroj používat, spusťte parní cyklus dle následujícího postupu:

1. Vyjměte nádrž na vodu a naplňte ji vodou až po značku „MAX“. Poté nádrž vraťte zpět do přístroje a nasadte víko.
2. Naplňte nádobku na mléko vodou až po značku „MAX“ a zasuňte ji zpět na místo. Měli byste cítit, jak nádobka zacvakne.
3. Vyberte si požadovaný filtr (na jednu nebo dvě dávky espressa) a vložte ho do páky na mletou kávu. Připojte páku k přístroji a ujistěte se, že je řádně upevněna. Poté pod páku postavte velký šálek. Ujistěte se, že do šálku směřuje také konec trysky pro výdej mléčné pěny.
4. Zapojte přístroj do zásuvky.
5. Přeprňte vypínač do polohy „I“.
6. Na ovládacím panelu začnou blikat dvě kontrolky (předehřívání espressa „☺“ a předehřívání páry „☺“). Jakmile tyto kontrolky začnou souvisle svítit, zmáčkněte tlačítko pro ruční přípravu espressa „ESPRESSO“[☺]. Výdej vody se automaticky spustí i zastaví.
7. Vylijte vodu z šálku a postavte ho zpět do přístroje.
8. Stiskněte tlačítko pro ruční přípravu mléčné pěny „FROTH“[☺]. Výdej vody se automaticky spustí i zastaví.
9. Na ovládacím panelu se rozsvítí dvě kontrolky (předehřívání espressa „☺“ a předehřívání páry „☺“). Nyní je váš přístroj připraven a můžete ho začít používat.

NÁVOD K POUŽITÍ

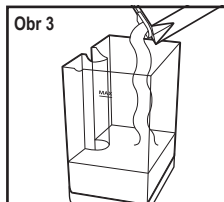
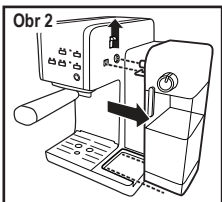
NAPLNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

Naplňte nádrž na vodu požadovaným množstvím vody, nejvýše však po značku „MAX“. Do nádrže vždy napouštějte studenou vodu. Nikdy nepoužívejte teplou ani horkou vodu!



NAPLNĚNÍ NÁDOBKY NA MLÉKO

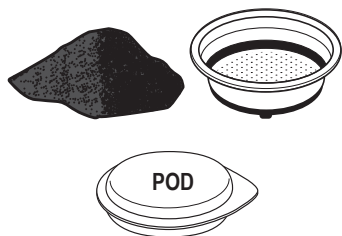
Jestliže plánujete připravit cappuccino nebo latté, vyjměte nádobku na mléko z přístroje: posuňte nahoru tlačítko pro uvolnění nádobky na mléko a současně nádobku vysuňte ven (viz Obr. 2). Následně do nádobky nalijte požadované množství mléka (odhadem tolik, kolik budete potřebovat), nejvýše však po značku „MAX“ (viz Obr. 3). Nakonec nádobku na mléko zasuňte zpět do přístroje a zkontrolujte, že dobře drží. Měli byste cítit, jak nádobka zacvakne.



JAKÝ FILTR ZVOLIT

Váš přístroj má jednu páku určenou k použití s mletou kávou nebo E.S.E. pody.

- a. **JEDNA DÁVKA KÁVY** – pokud používáte mletou kávu nebo E.S.E. pody, použijte filtr s jednou výpustí

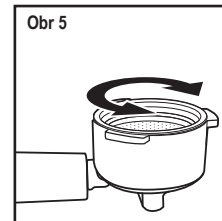
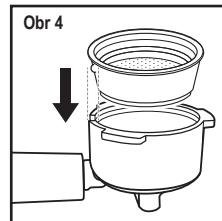


- b. **DVOJITÁ DÁVKA NEBO DVĚ JEDNOTLIVÉ DÁVKY NAJEDNOU** – použijte filtr se dvěma výpustmi.

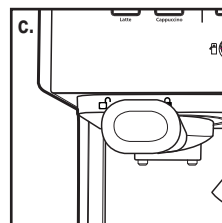
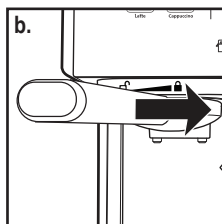
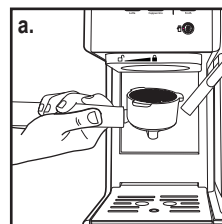


POZNÁMKA: Filtr pro pody, který je součástí balení, je navržen pouze k použití s E.S.E. pody (45 mm).

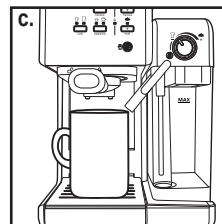
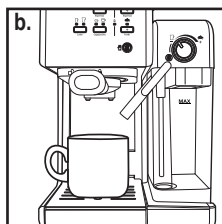
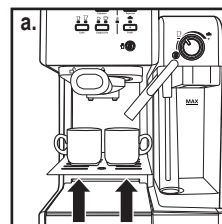
VLOŽTE FILTR DO PÁKY



NASAĎTE PÁKU



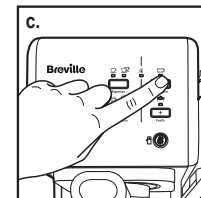
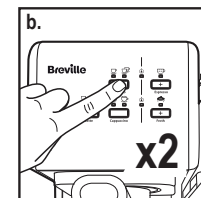
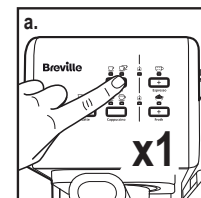
POSTAVTE ŠÁLEK POD PÁKU



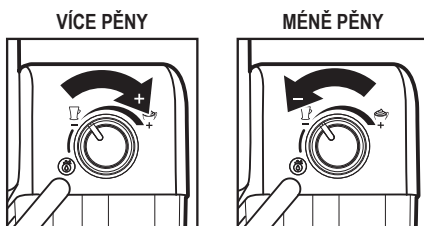
ZVOLTE POŽADOVANOU FUNKCI

PŘÍPRAVA ESPRESSA

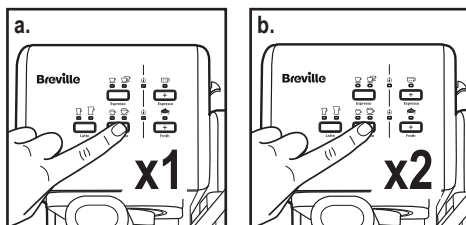
- a. Jestliže chcete připravit jednu dávku, stiskněte tlačítko pro přípravu espressa „☕“ jednou.
- b. Jestliže chcete připravit dvojitou dávku nebo dvě jednotlivé dávky najednou, stiskněte tlačítko pro přípravu espressa „☕“ dvakrát.
POZNÁMKA: Pokud chcete připravit menší množství kávy, kdykoli během přípravy znovu stiskněte odpovídající tlačítko.
- c. Chcete-li si připravit vlastní množství kávy, jedenkrát stiskněte tlačítko pro ruční přípravu espressa „☕“. Jakmile přístroj připraví požadované množství kávy, stiskněte tlačítko pro ruční přípravu espressa „☕“ znovu. Tím výdej kávy zastavíte.



PŘÍPRAVA CAPPUCCINA NEBO LATTÉ



- Jestliže chcete připravit malý šálek cappuccina nebo latté, stiskněte tlačítko pro přípravu cappuccina/latté „☺/☺“ jednou.
- Jestliže chcete připravit velký šálek cappuccina nebo latté, stiskněte tlačítko pro přípravu cappuccina/latté „☺/☺“ dvakrát.



PŘÍPRAVA MLÉČNÉ PĚNY

Pokud chcete svůj nápoj doplnit o mléčnou pěnu, stiskněte tlačítko pro ruční přípravu mléčné pěny „☺“. Jakmile přístroj připraví požadované množství mléčné pěny, stiskněte tlačítko pro ruční přípravu mléčné pěny „☺“ znovu. Tím výdej pěny zastavíte.

ČIŠTĚNÍ VAŠEHO AUTOMATICKÉHO PŘÍSTROJE NA PŘÍPRAVU ESPRESSA, CAPPUCCINA A LATTÉ

Před čištěním či uskladněním zařízení vždy vypněte, odpojte ze zásuvky a nechte vychladnout.

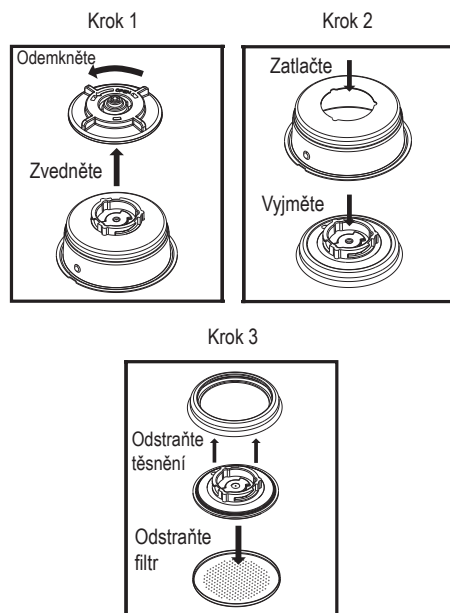
ČIŠTĚNÍ NÁDOBKY NA MLÉKO A PARNÍ TRYSKY

- Vyjměte nádobku na mléko z přístroje.
- Sejměte víko nádobky.
- Vylijte všechno zbylé mléko a nádobku na mléko i její víko pečlivě umyjte teplou vodou a saponátem.

POZNÁMKA: Nádobku na mléko můžete mýt také v myčce (horní přihrádka). Víčko nádobky na mléko do myčky nedávejte.
- Naplňte nádobku na mléko vodou, nejvýše však po značku „MAX“. Vložte nádobku zpět do přístroje.

- Pod trysku pro výdej mléčné pěny postavte velký prázdný šálek.
- Regulátor míry napěnění mléka otočte směrem doleva do polohy pro čištění „☺“ a stiskem tlačítka pro čištění „☺“ spusťte proces čištění. Nechejte cyklus běžet tak dlouho, dokud se sám nezastaví.
- Z nádobky na mléko vylijte zbylou vodu a vložte nádobku zpět do přístroje.

HLOUBKOVÉ ČIŠTĚNÍ FILTRŮ



ČIŠTĚNÍ HLAVY, PÁKY A FILTRŮ

- Vypínač na pravé straně přístroje přepněte do polohy „O“ a napájecí kabel vytáhněte ze zásuvky.
- Některé kovové části mohou být stále horké. Nedotýkejte se jich rukama, dokud nevychladnou.
- Odmontujte páku a vysypte kávovou sedlinu nebo použitý pod. Páku i filtr důkladně umyjte teplou vodou a saponátem. Nezapomeňte je dobře opláchnout a utřít.

POZNÁMKA: Páku ani filtry nemýjte v myčce.
- Spodní část hlavy přístroje otřete vlhkým hadříkem nebo papírovou utěrkou a odstraňte veškeré zbytky kávy.
- Nasadte páku (bez filtru) zpět na hlavu a zajistěte ji.

- Pod páku postavte velký prázdný šálek.
- Zapojte napájecí kabel do zásuvky. Přesuňte vypínač do polohy „I“. Jednou stiskněte tlačítko pro přípravu espressa „☺“ a nechejte přístroj vypouštět vodu, dokud se proces automaticky nezastaví.

ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

Nádrž na vodu a její víko důkladně umyjte teplou vodou a saponátem. Nezapomeňte je dobře opláchnout a utřít.

POZNÁMKA: Nádrž na vodu ani její víko nemýjte v myčce.

ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

Plášť přístroje otřete měkkým vlhkým hadříkem. K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí přípravky ani drátěnku.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení neponořujte do vody ani jiné tekutiny.

ODVÁPNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU:

- Naplňte nádrž nezředěným bílým vinným octem.
- Vložte nádrž do přístroje a nechte ocet v nádrži působit přes noc.
- Vyjměte nádrž z přístroje a ocet vylijte do dřezu.
- Nádrž důkladně vymyjte vodou. Do poloviny nádrže napusťte vodu a vylijte ji do dřezu. Tento krok opakujte dvakrát.

ODVÁPNĚNÍ VNITŘNÍCH ČÁSTÍ:

- Před odvápněním vnitřních částí vždy nejprve odvápněte nádrž na vodu. Postup je uveden v části „Odvápnění“.
- Vypněte přístroj a napájecí kabel odpojte ze zásuvky. Naplňte nádrž nezředěným bílým vinným octem.
- Nasadte páku (s filtrem, ale bez kávy) a na odkapávací táce pod pákou postavte velký prázdný šálek.
- Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
- Zapněte přístroj a jakmile začne svítit 2 kontrolky na ovládacím panelu (předehřívání espressa „☺“ a předehřívání páry „☺“), dvakrát stiskněte tlačítko pro přípravu espressa „☺“. Ocet začne proudit přístrojem. Vyčkejte, než se proces automaticky zastaví.
- Pod trysku pro výdej mléčné pěny postavte velký prázdný šálek (o objemu alespoň 325 ml). Naplňte nádobku na mléko vodou a vložte ji zpět do zadní části přístroje. Regulátor míry napěnění mléka otočte

směrem doleva do polohy pro čištění „☺“ a stiskem tlačítka pro čištění „☺“ spusťte proces čištění. Nechejte cyklus běžet tak dlouho, dokud z trysky nepřestane vytékat voda nebo dokud se proces automaticky nezastaví.

- V případě potřeby opakujte kroky 1 až 6 s použitím vody, abyste ze systému vypláchli případné zbytky octa.

UPOZORNĚNÍ NA ČIŠTĚNÍ

Po 200 cyklech se aktivuje upozornění na čištění.

POSTUP ČIŠTĚNÍ

- Do nádrže na vodu nalijte roztok bílého vinného octa a vody v poměru 1 : 1.
- Otočte regulátor míry napěnění mléka do polohy čištění.
- Stiskněte a po dobu 5 sekund podržte tlačítko čištění. Tím aktivujete režim čištění.
 - Během celého procesu čištění bude kontrolka pomalu pulzovat, stejně jako při přípravě kávy.
 - Proces čištění trvá přibližně 12 minut. Během této doby se čerpadlo několikrát zapne a vypne. Po dokončení čištění kontrolka čištění zhasne.
- Vylijte zbylý roztok z nádrže na vodu a vypláchněte ji čistou vodou. Naplňte nádrž na vodu čistou vodou až po značku „MAX“.
- Stiskněte tlačítko pro ruční přípravu espressa „☺“ a nechejte cyklus doběhnout až do konce.
- Otočte regulátor míry napěnění mléka do polohy čištění a stiskněte tlačítko čištění. Tím spustíte režim normálního čištění.
- Stiskem některého z tlačítek pro přípravu espressa propláchněte systém. Poté stiskem tlačítka páry propláchněte systém ještě jednou.

ÚDRŽBA

Toto zařízení neobsahuje žádné díly, jejichž servis by mohl provádět přímo uživatel. Jakékoli servisní zásahy nad rámec úkonů popsanych v části „Čištění“ musí provádět výhradně pracovník autorizovaného servisu. Přečtěte si část o záruce.

TURN ON YOUR CREATIVITY™

Tým Breville® vám pomůže objevit vaši kreativitu a otevře vám bránu do neomezeného světa jídla a nápojů. Nemusíte cestovat daleko – pouze ke svému počítači, tabletu nebo mobilu – na našich webových stránkách ZDARMA najdete nejlepší tipy a recepty, které mohou být inspirací pro vaši představivost. Připojte se k nám na a: www.breville.eu

Turn **on** your creativity®

ZÁRUČNÍ LIST

Ušchovte si prosím doklad o koupi, bude požadován při případném uplatňování této záruky.

Jak je uvedeno v tomto dokumentu, na toto zařízení se vztahuje záruka 2 roky od data zakoupení.

Pokud během této záruční doby zařízení přestane z důvodu pochybení při výrobě nebo konstrukci fungovat, vrátíte je v místě zakoupení. Vezměte s sebou doklad o koupi a kopii tohoto Záručního listu.

Práva a výhody dané touto zárukou doplňují vaše zákonná práva, jež touto zárukou nejsou dotčena. Pouze společnost Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)“) má právo měnit tyto podmínky.

Společnost JCS (Europe) se zavazuje, že v záruční době zdarma opraví nebo vymění toto zařízení nebo jakoukoli jeho část, jež nebude správně fungovat, a to za předpokladu, že:

- včas vyrozumíte prodejce nebo společnost JCS (Europe) o zjištěném problému; a
- zařízení nebylo žádným způsobem upraveno nebo poškozeno, nesprávně používáno, opravováno či upravováno osobou neautorizovanou společností JCS (Europe).

Tato záruka se nevztahuje na závady, jež se vyskytnou v důsledku nesprávného použití, poškození, nešetřného zacházení, použití zařízení s nesprávným napětím, přírodních vlivů, událostí mimo kontrolu společnosti JCS (Europe), oprav nebo úprav provedených osobou neautorizovanou společností JCS (Europe) nebo nedodržování návodu k použití. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení, jako je mimo jiné i mírné vyblednutí barev či poškrábání zařízení.

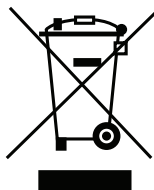
Práva daná touto zárukou se vztahují pouze na prvního majitele a nezahnují komerční či komunitní použití zařízení.

Pokud je součástí vašeho zařízení i specifická záruka či garance platná pro danou zemi, platí podmínky této specifické záruky či garance, a nikoliv záruční podmínky uvedené v tomto dokumentu. Další informace vám sdělí místní autorizovaný prodejce.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
United Kingdom

WEEE

Elektrická zařízení určená k likvidaci nesmí být zlikvidována jako domovní odpad. Jestliže je to možné, recyklujte prosím. Chcete-li získat více informací o recyklaci a směnicích WEEE, napište nám na enquiriesEurope@jardencs.com.

**FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL

A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező személyek, valamint a készülék használatában gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy abban az esetben, ha tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a használattal járó veszélyeket. Gyermek a készülékkel nem játszhatnak. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem végezheti gyermek, kivéve, ha legalább 8 éves és a tevékenységet felügyelet mellett végzi. Tartsa a készüléket és annak tápvezetékét 8 évnél fiatalabb gyermekek által el nem érhető helyen. Ha a vezeték sérült, annak cseréjét a veszély elkerülése érdekében a gyártó, szakszerviz vagy képzett szakember végezze el.

- A készülék használata során hő keletkezik. Használat vagy hűtés közben ne érintse meg a készülék külsejét, mert annak égési sérülés, leforrzás, tüzeset vagy más jellegű személyi vagy vagyoni károsodás lehet a következménye. Az ilyen jellegű balesetek kockázatának elkerülése érdekében megfelelő óvintézkedéseket kell tenni.
- A készüléket soha ne használja a rendeltetésétől eltérő célra. A készülék kizárólag háztartási célra használható. A szabadban ne használja a készüléket.
- A konnectorral való érintkezés, illetve a készülék bekapcsolása során a keze mindig legyen száraz.
- A készüléket mindig stabil, biztonságos, száraz és egyenes felületen használja.

- A készüléket ne helyezze potenciálisan forró felületekre vagy azok közelébe (pl. gázzal vagy villannyal működő főzőlap).
- Ne használja a készüléket, ha azt leejtették, ha az láthatóan megsérült vagy ha szivárog.
- Győződjön meg arról, hogy használat után és tisztítás előtt a berendezés ki van kapcsolva és ki van húzva a konnectorból.
- Tisztítás vagy tárolás előtt mindig hagyja kihűlni a készüléket.
- A készüléket, annak alkatrészeit vagy vezetékét soha ne merítse vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- A vezeték soha ne lógjon munkafelület széle fölé, ne érintkezzen forró felületekkel, illetve ne hagyja azt összebogozódni, beakadni vagy beszorulni.
- A működő készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.